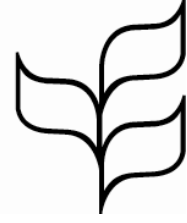


Distr.
GENERAL

CBD/SBI-3-PREP/3/2
14 March 2021

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الثالث

دورة افتراضية غير رسمية

12-8 و 14 مارس/آذار 2021

تقرير عن الدورة غير الرسمية للتحضير للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ

	المحتويات
3.....	مقدمة
3.....	أولاً- افتتاح الجلسة غير الرسمية
3	ثانياً- استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 (البند 3 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)
5.....	ثالثاً- تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (البند 4 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)
6.....	رابعاً- الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (البند 5 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)
7.....	خامساً- حشد الموارد والآلية المالية (البند 6 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)
8.....	سادساً- بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، وإدارة المعارف والاتصالات (البند 7 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)
9.....	سابعاً- آليات الإبلاغ وتقييم واستعراض التنفيذ (البند 9 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)
10.....	ثامناً- استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها (البند 10 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)
11.....	تاسعاً- تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وغيرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ (البند 11 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)
11.....	عاشراً- الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا (البند 12 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)
12.....	حادي عشر- الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا) (البند 13 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)
13.....	

- ثاني عشر - الشؤون الإدارية والشؤون المتعلقة بالميزانية (البند 14 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث) 13.....
- ثالث عشر - اختتام الدورة غير الرسمية..... 13.....

مقدمة

1- بسبب جائحة فيروس كورونا (COVID-19) الجارية، قرر مكتب مؤتمر الأطراف، في ديسمبر/كانون الأول 2020، عقد دورة افتراضية غير رسمية للهيئة الفرعية للتنفيذ للتحضير للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية من أجل الحفاظ على الزخم الذي يسبق الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي والنهوض بالأعمال التحضيرية لهذا الاجتماع. وعُقدت الدورة غير الرسمية على الإنترنت في الفترة من 8 إلى 12 مارس/آذار و14 مارس/آذار 2021 للنظر في الموضوعات التي تغطيها البنود من 3 إلى 7 ومن 9 إلى 14 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية.

2- وعُقدت جلسة على الإنترنت مدتها ثلاث ساعات كل يوم، من الساعة 12:00 إلى الساعة 15:00 بالتوقيت العالمي المنسق (من الساعة 7:00 إلى 10:00 صباحاً بتوقيت مونتريال). ولم تُجر أي مفاوضات أثناء الدورة غير الرسمية، وبالتالي لم تُصدر نتائج موضوعية رسمية أو مقررات أو ورقات اجتماع؛ إلا أنه كان من المتوقع أن تستند المناقشات في الدورة الرسمية للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية إلى البيانات التي تم الإدلاء بها خلال الدورة غير الرسمية، على أساس فهم أن تلك البيانات كانت مؤقتة ولا تمس بأي بيانات لاحقة يتم الإدلاء بها في الاجتماع الرسمي للهيئة الفرعية.

أولاً - افتتاح الدورة غير الرسمية

3- افتتحت السيدة تشارلوتا سيركفيست (السويد)، رئيسة الهيئة الفرعية، الدورة غير الرسمية في الساعة 12:00 بالتوقيت العالمي المنسق (الساعة 7:00 صباحاً بتوقيت مونتريال) يوم الإثنين الموافق 8 مارس/آذار 2021، إذ رحبت بالمشاركين وأعربت عن أملها أن يكونوا هم ومقربوهم في صحة وأمان. وأعربت عن تعازيها لمن فقدوا أحبائهم جراء الجائحة ودعت إلى الوقوف دقيقة حداد إحياء لذكرى المفقودين. وبعد ذلك، دعت السيد حمد الله زيدان (مصر) إلى إلقاء كلمة في الاجتماع غير الرسمي نيابة عن رئيس مؤتمر الأطراف.

4- ورحب السيد زيدان بالمشاركين في الدورة غير الرسمية وأعرب عن تضامنه معهم خلال الظروف غير العادية التي يفرضها الوباء. وستساعد الدورة غير الرسمية الحالية على النهوض بالأعمال التحضيرية للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف وستكون خطوة مهمة نحو وضع إطار عالمي طموح وتحولي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وشدد على أهمية حشد الموارد: لتحقيق مستوى عال من الطموح للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ورؤية عام 2050 للعيش في انسجام مع الطبيعة، من المهم تحقيق نفس مستوى الطموح عند تحديد وحشد الموارد اللازمة. ويتثل التحدي أمام المجتمع الدولي في مطابقة غاياته بالوسائل المناسبة لتنفيذها، وكانت هذه الدورة غير الرسمية لتبدأ العمل اللازم لتقديم توصية بشأن هذه القضية الحيوية.

5- وشكر السيد زيدان رئيس الهيئة الفرعية وجمع أعضاء المكتب على دورهم الريادي في التحضير للدورة غير الرسمية، وأعرب عن أمله في أن تحفز المداولات الحالية تبادل الخواطر والأفكار قبل الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، الذي يهدف في النهاية إلى اعتماد إطار عالمي للتنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020.

6- ورحبت السيدة إليزابيث ماروما مريما، الأمينة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي، بالمشاركين في الدورة غير الرسمية، وشكرت حكومتها كندا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية على توفير الموارد المالية لتغطية التكاليف الإضافية للدورة الافتراضية، التي سجل فيها أكثر من 1830 شخصاً من 130 بلداً. وقالت السيدة إليزابيث، مشيرة إلى أن الدورة بدأت في اليوم العالمي للمرأة، إن رؤية عام 2050 للعيش في انسجام مع الطبيعة لن تتحقق بدون المشاركة الكاملة والفعالة للنساء والفتيات.

7- ويعد التنفيذ التكميلي للاتفاقية وبروتوكولها مهما لضمان إطلاق العنان للمنافع وتدفعها إلى جميع أصحاب المصلحة، وبالتالي تهيئة بيئة تمكينية لحفظ الموارد واستخدامها على نحو مستدام. وقد أنشئت الهيئة الفرعية لاستعراض التقدم المحرز في

تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها، وتقييم التحسينات التي قد تدعم تنفيذها وقياس النجاح في تحقيق أهدافها. وكان اجتماعها الثالث فرصة للمضي قدما في تلك التعهدات الهامة.

8- وتتكون المسائل الموضوعية المقرر النظر فيها أثناء الدورة غير الرسمية من استعراض لتنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية 2015-2020؛ وتقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، بهدف تعزيز تنفيذه؛ وإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، مع التماس المدخلات بشأن مجموعة من العناصر، بما في ذلك خطة التنفيذ لما بعد عام 2020 وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة وخطتي الاعتبارات الجنسانية والاتصالات لما بعد عام 2020؛ وحشد الموارد والآلية المالية؛ وبناء القدرات والمساعدة التقنية والعلمية ونقل التكنولوجيا وإدارة المعارف والاتصالات، وهو بند متعدد الأوجه يستلزم النظر في وسائل مختلفة لتعزيز هذه الجوانب في فترة ما بعد عام 2020؛ وأليات الإبلاغ والتقييم والاستعراض، وخيارات لتحسينها وتعزيز تنفيذها؛ وفعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها، بما في ذلك عقد اجتماعات متزامنة؛ وتعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ، مما يستلزم النظر في مشروع نهج طويل الأجل للتعميم وطرق مواصلة تعزيز مشاركة الحكومات دون الوطنية والمحلية في تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها وإطار ما بعد عام 2020؛ والأحكام الرئيسية لبروتوكول ناغويا، بما في ذلك النظر في آلية عالمية محتملة متعددة الأطراف لتقاسم المنافع. وأخيرا، سنقدم الأمانة تحديثا بشأن أنشطتها وحالة الصناديق الاستثنائية بموجب الاتفاقية وبروتوكولها.

9- وألفت أيضا السيدة إيزابيلا تيكسييرا، الرئيسة المشاركة للفريق الدولي المعني بالموارد والزميلة القديمة في المركز البرازيلي للعلاقات الدولية ووزيرة البيئة السابقة في البرازيل، ملاحظات افتتاحية، إذ تقر ببدء الدورة غير الرسمية في اليوم العالمي للمرأة. وقالت إنه كان من المهم مناقشة أهمية الدور الريادي للمرأة في تحقيق أهداف الاتفاقية، لا سيما في سياق إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وتعميق التفاوتات التي كشفت عنها جائحة فيروس كورونا (COVID-19). وقد أدت هذه الجائحة إلى النهوض بالنقاش بشأن المستقبل؛ وضرورة النظر في فرص المستقبل الجديد، والحاجة إلى قيادة قوية وشمولية للم شمل جميع الأطراف من أجل بناء علاقة أفضل بين الجنس البشري والطبيعة.

10- وأقر الفريق الدولي المعني بالموارد بأهمية النهوض بالقيادة النسائية، والتمكين من صنع القرارات بشكل منصف وضمان الوصول العادل إلى الموارد الطبيعية. ولم ينفك الفريق عن العمل لتوضيح، بالأدلة العلمية، الحاجة إلى نهج لإدارة الموارد الطبيعية في الاعتراف بالمحركات المباشرة وغير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي وفهمها ومعالجتها. وكحلقة وصل بين الازدهار المستدام والشمولي وحماية العالم الطبيعي، تضمنت إدارة الموارد الطبيعية تحويل محركات فقدان التنوع البيولوجي إلى فرص لجعل حماية التنوع البيولوجي واستعادته وتجديده بطريقة فعالة محركا رئيسيا للتنمية الاجتماعية والاقتصادية الشمولية والمستدامة. ولذا، ينبغي أن تركز إدارة التنوع البيولوجي العالمي على محركات فقدان التنوع البيولوجي، باتباع نهج لإدارة الموارد الطبيعية يستند إلى أربعة مبادئ: معرفة الأثر الحقيقي (شفافية سلسلة القيمة)؛ والتعاون في التخطيط (التخطيط المتكامل للمناظر الطبيعية)؛ والنمو مع الطبيعة (الحلول القائمة على الطبيعة والدائرية)؛ والطبيعة القيمة (المنافع المستمدة من الطبيعة). ولن ينجح نهج مثل هذا إلا بالمشاركة الكاملة والفعالة للنساء والفتيات، اللاتي يجب أن ينعكس دورهن البالغ الأهمية بوضوح في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

11- وكان لخطة عمل الاعتبارات الجنسانية الجديدة أيضا دور سياسي مهم، فهي فرصة لوضع مجموعة مشتركة من الغايات والإجراءات للتصدي لأوجه انعدام المساواة المتأصلة في كيفية الاضطلاع بأعمال التنوع البيولوجي وحماية التنوع البيولوجي، ومنح المرأة دورا مركزيا في صنع القرار على جميع مستويات إدارة التنوع البيولوجي، بما يكفل أن يكون للمرأة في المجتمعات الأصلية والمحلية صوت. وقد أوضحت جائحة فيروس كورونا (COVID-19) أنه لا يمكن تأجيل قرارات وقف فقدان التنوع البيولوجي؛ فقد حان الوقت لأن نكون طموحين، وأن نكفل أن يكون للمرأة مكانها على موائد الاجتماعات.

12- وقد قدمت رئيسة الهيئة الفرعية بعد ذلك معلومات إضافية بشأن تنظيم عمل الدورة غير الرسمية. وكان الهدف من الدورة غير الرسمية الحفاظ على الزخم والمضي قدما في الأعمال التحضيرية قبل الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ والاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، وسيُنصب التركيز الأساسي على الاستماع إلى المداخلات بشأن وثائق ما قبل الدورة الخاصة ببنود جدول الأعمال بموجب الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية. وستُقدم المداخلات على أن تكون القراءة الأولى لوثائق العمل في الاجتماعات الشخصية للهيئة الفرعية، وقد شُجّع المشاركون على تركيز مداخلتهم على مشاريع التوصيات الواردة في وثائق ما قبل الدورة. ولن تكون هناك مفاوضات في الدورة غير الرسمية ولن يتم إصدار نتائج موضوعية رسمية أو مقررات أو ورقات اجتماع. إلا أنه كان المتوقع أن تشير الأطراف في الدورة الرسمية للهيئة الفرعية إلى البيانات التي تم الإدلاء بها في الدورة غير الرسمية، وألا تضيف إليها إلا الإضافات الضرورية حسب الحاجة؛ ولكن بالنظر إلى أن الدورة غير رسمية، فقد احتفظت الأطراف بالحق في تغيير آرائها أو الإضافة إليها أثناء الدورة الرسمية للهيئة الفرعية.

13- وستُسجل جميع البيانات التي يتم الإدلاء بها أثناء الدورة غير الرسمية، مع نشر البث الشبكي على الموقع الشبكي للاتفاقية.¹ وستُتاح أيضا البيانات المقدمة كتابة على هذه الصفحة الشبكية ما لم يشر الطرف المعني إلى خلاف ذلك، وسيُعد تقرير إجرائي يحدد الأطراف والمراقبين الذين ألقوا بيانات شفوية أثناء الدورة غير الرسمية أو قدموا بيانات مكتوبة إلى الأمانة.

14- وفيما يتعلق بالنظر في بنود جدول الأعمال، لن يُناقش البند 8 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية أثناء الدورة غير الرسمية لأن حلقة العمل التشاورية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والمعنية بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، المنعقدة مؤخرا (بييرن الثانية)، لم تُختتم إلا مؤخرا ولا يمكن إدراج نتائجها في وثائق العمل الخاصة بالدورة غير الرسمية. ومع ذلك، سيقدم الرؤساء المشاركون لحلقة عمل بييرن الثانية إحاطة موجزة عن حصائل حلقة العمل هذه أثناء النظر في البند 5 من جدول الأعمال المؤقت. وفي إطار البند 5 أيضا، سيقدم الرئيس المشارك للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 عرضا بشأن المداخلات المطلوبة من الهيئة الفرعية من أجل إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، كان مهما أيضا للموضوعات في إطار البنود 6 و7 و9 و11 من جدول الأعمال المؤقت.

15- وبناء على دعوة الرئيسة، شرح ممثل عن الأمانة تطبيقا عبر الإنترنت تم تطويره لتيسير تقديم البيانات على الصفحة الشبكية الخاصة بالاجتماع. وطُلب من المشاركين استخدام هذا التطبيق بدلا من إرسال بيانات عبر البريد الإلكتروني إلى الأمانة، إلا أن الأمانة ستواصل رصد عنوان البريد الإلكتروني "statements@cbd.int" الخاص بالتقديمات. ولم يُقدم أي مخصص للبيانات الإقليمية أو الجماعية أثناء الجزأين الافتتاحي أو الختامي للدورة غير الرسمية؛ وبدلا من ذلك، سيتم الاستماع إلى البيانات الإقليمية بشأن كل موضوع بعد تقديم الأمانة لهذا الموضوع.

ثانيا - استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي

2011-2020 (البند 3 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)

16- نُظر في موضوع استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 في الجزء الأول من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 8 مارس/آذار 2021. وتضمنت الوثائق الأساسية المتاحة مذكرة الأمانة التنفيذية بشأن هذا الموضوع (CBD/SBI/3/2)، المدعومة بأربع إضافات: تحديث بشأن التقدم المحرز في تنقيح/تحديث وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية (CBD/SBI/3/2/Add.1)؛ وتحليل مساهمة الأهداف التي وضعتها الأطراف والتقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/2/Add.2)؛ واستعراض تنفيذ خطة عمل الاعترافات الجنسانية 2015-2020 (CBD/SBI/3/2/Add.3)؛ والمذكرة بشأن التقدم المحرز نحو الهدف 18

¹ <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بشأن المعارف التقليدية والاستخدام المألوف والمستدام للتنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/2/Add.4). وقد أُتيحت الوثيقتان (CBD/SBI/3/2/Add.1) و(CBD/SBI/3/2/Add.2) لإجراء استعراض الأقران وتم الانتهاء منهما في ضوء التعليقات الواردة.

17- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلو الأرجنتين (باسم مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)، وجمهورية الكونغو الديمقراطية (باسم المجموعة الأفريقية)، وجورجيا (باسم بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، وإندونيسيا (باسم رابطة أمم جنوب شرق آسيا)، والبرتغال (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء).

18- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، والبوسنة والهرسك، والبرازيل، وكمبوديا، وكندا، والصين، وكوستاريكا، وإثيوبيا، وإندونيسيا، ونيوزيلندا، والنرويج، وجنوب أفريقيا، وسويسرا، وتايلند، وأوغندا والمملكة المتحدة.

19- وأدلى ببيانات إضافية ممثلو تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والمجموعة النسائية لاتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية لشباب التنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (وأياضا باسم شبكة نساء الشعوب الأصلية المعنية بالتنوع البيولوجي).

20- وأدلى ببيان ممثل عن معهد الدراسات العليا التابع لجامعة الأمم المتحدة.

21- وأدلى ببيان أيضا ممثل عن شبكة العالم الثالث.

22- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويا، لم يتسن تقديم بيان أعده التحالف العالمي للغابات، وهو منظمة مراقبة، بسبب ضيق الوقت ولكنه أُتيح على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت.

ثالثا - تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (البند 4 من جدول

الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)

23- نُظر في موضوع تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية خلال الجزء الثاني من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 9 مارس/آذار 2021. وتضمنت الوثائق الأساسية المتاحة مذكرة الأمانة التنفيذية بشأن هذا الموضوع (CBD/SBI/3/3) وتحليل معلومات تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية والتقييم النهائي للخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للفترة 2011-2020 (CBD/SBI/3/3/Add.1).

24- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلو بيلاروس (باسم بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، وملاوي (باسم المجموعة الأفريقية)، والبرتغال (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء).

25- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو البرازيل، والصين، وكولومبيا، وإكوادور، وجمهورية إيران الإسلامية، والنرويج، وتايلند، وأوغندا، والمملكة المتحدة.

26- وأدلى ببيانات أيضا ممثلا المجموعة النسائية لاتفاقية التنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.

27- وأدلى ببيان أيضا ممثل الشبكة العالم الثالث.

رابعاً- الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (البند 5 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)

28- نُظِرَ في موضوع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 خلال الجزء الثاني من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 9 مارس/آذار 2021. وبالإضافة إلى القضايا الشاملة، غطى هذا الموضوع القضايا المحددة لخطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية؛ وخطة عمل الاعتبارات الجنسانية لفترة ما بعد عام 2020؛ والمقترحات بموعد الاجتماعات المقبلة ومكان انعقادها وتواترها؛ وخطة الاتصالات لفترة ما بعد عام 2020.

29- وقدم الرئيس المشارك للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، السيد فرانسيس أوغوال (أوغندا) والسيد باسيل فان هافر (كندا)، عرضاً بشأن المدخلات المطلوبة من الهيئة الفرعية لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، على النحو المبين في مرفق الوثيقة بعنوان لمحة عامة على الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/4). وطُلب من المشاركين مراعاة الأسئلة الواردة في المرفق عند النظر في الموضوعات التي تناولها البنود 6 و 7 و 9 و 11 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية.

30- وفي الجزء الخامس من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 12 مارس/آذار 2021، قدمت السيدة آن نيلر (الاتحاد الأوروبي)، محدثة أيضاً باسم الرئيسة المشاركة لها السيدة سومالي تشان (كمبوديا)، عرضاً عن حلقة العمل التشاورية الثانية ببييرن، التي كانت حصائلها ذات صلة بإطار ما بعد عام 2020، بالإضافة إلى العديد من البنود الأخرى في جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية. وأُتيح نص هذا العرض على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت.

خطة التنفيذ لما بعد عام 2020 وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة

31- نُظِرَ في هذا الموضوع الفرعي بشأن خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة خلال الجزء الثاني من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 9 مارس/آذار 2021. وكانت الوثيقة الأساسية لهذا الموضوع الفرعي هي مذكرة الأمانة التنفيذية بشأن خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة (CBD/SBI/3/18).

32- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلو بيلاروس (باسم بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، والبرتغال (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجنوب أفريقيا (باسم المجموعة الأفريقية).

33- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو البرازيل، والصين، ونيوزيلندا.

34- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلت بها الأطراف شفويًا، أُتيح بيان كتابي مقدم من كندا على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت.

35- وأدلى ببيان ممثل عن الشبكة العالمية لشباب التنوع البيولوجي.

36- وأدلى ببيان أيضاً ممثل عن شبكة العالم الثالث.

37- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويًا، لم يكن بالإمكان الإدلاء ببيان من المعهد الدولي للبيئة والتنمية، وهو منظمة مراقبة، بسبب ضيق الوقت ولكن أُتيح هذا البيان على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت.

قضايا أخرى تتعلق بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

38- نُظِرَ في هذا الموضوع الفرعي بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أثناء الجزء الخامس من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 12 مارس/آذار 2021. وتضمنت الوثائق الأساسية لهذا الموضوع الفرعي مذكريتي الأمانة التنفيذية بشأن لمحة عامة على عملية الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/4)؛ والاتصالات

لأغراض الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/4/Add.1)؛ ومشروع الخطوط العريضة لخطة عمل الاعتبارات الجنسانية لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/4/Add.1).

39- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلو كوستاريكا (باسم مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)، والبرتغال (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجورجيا (باسم بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، وجنوب أفريقيا (باسم المجموعة الأفريقية).

40- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكندا، واليابان، ونيوزيلندا، والنرويج، وسويسرا، وأوغندا والمملكة المتحدة.

41- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلت بها الأطراف شفويا، أُتيح بيان كتابي مقدم من نيجيريا على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت.

42- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والمجموعة النسائية لاتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية لشباب التنوع البيولوجي، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.

43- وأدلى ببيان أيضا ممثل هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

44- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويا، لم يتسن تقديم البيانات التي أعدتها المنظمات المراقبة التالية بسبب ضيق الوقت ولكن أُتيحَت هذه البيانات على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت: منظمة Avaaz، والصندوق الأخضر للمناخ، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، ومكتب مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان.

خامسا- حشد الموارد والآلية المالية (البند 6 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)

45- نُظر في موضوعي حشد الموارد والآلية المالية خلال الجزء الثاني من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 9 مارس/آذار 2021.

46- وتضمنت الوثائق الأساسية المتاحة لمكون حشد الموارد مذكرة من الأمانة التنفيذية تلخص العمل الذي يتم الاضطلاع به بشأن هذا الموضوع (CBD/SBI/3/5)؛ وتجميع لتقييم واستعراض استراتيجيات حشد الموارد والهدف 20 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/5/Add.1)، بجانب التقييم والاستعراض الكاملين المتاحين في وثيقة معلومات (CBD/SBI/3/INF/2)؛ والتقدير الأولي عن تقدير الموارد اللازمة لتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/5/Add.2)، بجانب المعلومات التقنية التكميلية المقدمة في وثيقة معلومات مصاحبة (CBD/SBI/3/INF/5)؛ ومساهمة فريق الخبراء المعني بحشد الموارد في مشروع مكون حشد الموارد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/5/Add.3).

47- وتضمنت الوثائق الأساسية المتاحة بشأن مكون الآلية المالية ما يلي: مذكرة الأمانة التنفيذية بشأن هذا الموضوع (CBD/SBI/3/6)؛ والتقرير الأولي لمرفق البيئة العالمية (CBD/SBI/3/6/Add.1)؛ والتقرير المؤقت عن تقييم حجم الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها خلال فترة التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية (CBD/SBI/3/6/Add.2)؛ ومذكرة الأمانة التنفيذية التي تقدم عناصر المشورة المقدمة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عملا بالفقرة 9 من المقرر 21/13 (CBD/SBI/3/6/Add.3). ووردت معلومات إضافية في وثائق المعلومات التالية: التقرير الأولي لمرفق البيئة العالمية، والمشروعات والبرامج المعتمدة خلال الفترة المشمولة بالتقرير (CBD/SBI/3/INF/7)؛ والتقديمات الواردة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عملا بالفقرة 9 من المقرر 21/13 (CBD/SBI/3/INF/23)؛ والتقرير المؤقت عن التقييم الكامل للتمويل اللازم والمتاح لتنفيذ الاتفاقية لفترة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية (بوليو/تموز 2022 إلى حزيران/يونيو 2026) (CBD/SBI/3/INF/24)؛ ومذكرة التخطيط للتجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية: المشاركة، وخطة العمل والجدول الزمني المقترح (GEF/R.8/Rev 01).

- 48- وقدم ممثل عن أمانة مرفق البيئة العالمية، السيد غوستافو فونسيكا، عرضاً عن التقرير الأولي لمرفق البيئة العالمية (CBD/SBI/3/6/Add.1). وأُتيح نص عرض السيد فونسيكا على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت.
- 49- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلو أنتيغوا وبربودا (باسم مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)، والبرتغال (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجورجيا (باسم بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، وكينيا (باسم المجموعة الأفريقية).
- 50- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو أستراليا، واليابان، ونيوزيلندا.
- 51- واستؤنف النظر في هذا الموضوع خلال الجزء الثالث من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 10 مارس/آذار 2021.
- 52- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكندا، والصين، وكولومبيا، وإكوادور، وغواتيمالا، والمكسيك، والنرويج، وجنوب أفريقيا، وسويسرا، وأوغندا، والمملكة المتحدة.
- 53- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلت بها الأطراف شفويًا، أُتيح بيان كتابي مقدم من السودان على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت.
- 54- وأدلى ببيانات ممثلو اللجنة الاستشارية للحكومات دون الوطنية (التي تتسقها الشبكة العالمية Regions4 وحكومة كيبيك) (متحدثاً أيضاً باسم المجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية - الحكومات المحلية من أجل الاستدامة، ومجموعة الحكومات دون الوطنية الرائدة نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، واللجنة الأوروبية للأقاليم وشركاء عملية إنبرة) وتحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والمجموعة النسائية لاتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية لشباب التنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.
- 55- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلاً أمانة معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية ومجموعة البنك الدولي.
- 56- وأدلت ببيان آخر منظمة صون الطبيعة (متحدثة أيضاً باسم منظمة بيردلايف الدولية ومنظمة الحفظ الدولية، وجمعية المحافظة على الحياة البرية والصندوق العالمي للطبيعة).
- 57- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويًا، أُعد بيان كتابي من الصندوق الأخضر للمناخ، وهو منظمة مراقبة، إلا أنه لم يُقدم بسبب ضيق الوقت.

سادساً - بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، وإدارة المعارف والاتصالات

(البند 7 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)

- 58- نُظر في موضوعات بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، وإدارة المعارف، والاتصالات أثناء الجزء الثالث من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 10 مارس/آذار 2021. وتضمنت الوثائق الأساسية المتاحة مذكرة الأمانة التنفيذية بشأن تنمية القدرات، والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا (CBD/SBI/3/7)، بجانب إضافة تتضمن مشروع الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لتنمية القدرات لدعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/7/Add.1) وإضافة تحدد مقترحات لتعزيز برامج التعاون التقني والعلمي لدعم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/7/Add.2)؛ ومذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات (CBD/SBI/3/8)؛ بجانب إضافة بشأن مكون إدارة المعارف للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/8/Add.1)؛ ومذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن الاتصال (CBD/SBI/3/9)؛ ومذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن تقييم الإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنمية القدرات لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا (CBD/SBI/3/16)، بجانب تقرير التقييم الكامل الوارد في وثيقة المعلومات CBD/SBI/3/INF/1. وتضمنت وثائق المعلومات الأخرى المتعلقة بهذا الموضوع مذكرة الأمانة التنفيذية بشأن أداة الإبلاغ عن البيانات DaRT للاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف (CBD/SBI/3/INF/8)؛

وتقرير عن الدراسة لتوجيه عملية إعداد الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/INF/9)؛ وتقرير نهائي أولي بشأن تنفيذ خطة العمل القصيرة الأجل (2017-2020) لتعزيز ودعم بناء القدرات من أجل تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها (CBD/SBI/3/INF/14)؛ ومقترحات لعملية شاملة لاستعراض وتجديد برامج التعاون التقني والعلمي (CBD/SBI/3/INF/15)؛ وخيارات للآليات المؤسسية لتيسير التعاون التقني والعلمي بموجب الاتفاقية (CBD/SBI/3/INF/16)؛ وقائمة أولية بالترتيبات المؤسسية والشبكات ذات الصلة التي تيسر التعاون التقني والعلمي على المستويات العالمي والإقليمي ودون الإقليمي (CBD/SBI/3/INF/17).

59- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلو جمهورية الكونغو الديمقراطية (باسم المجموعة الأفريقية)، وجورجيا (باسم بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، والبرتغال (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وسنغافورة (باسم رابطة أمم جنوب شرق آسيا).

60- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، والبوسنة والهرسك، والبرازيل، وكندا، والصين، وإثيوبيا، وغواتيمالا، واليابان، وملاوي، والنرويج، وبنما، وسويسرا، وتايلند، وأوغندا، والمملكة المتحدة.

61- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلت بها الأطراف شفويا، أُتيح بيان كتابي مقدم من جزر القمر على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت.

62- واستؤنف النظر في هذا الموضوع خلال الجزء الرابع من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 11 مارس/آذار 2021.

63- وأدلى ببيانات ممثلو اللجنة الاستشارية للحكومات دون الوطنية (التي تتسقها الشبكة العالمية Regions4 وحكومة كيبيك) (محدثا أيضا باسم اللجنة الأوروبية للأقاليم، ومجموعة الحكومات دون الوطنية الرائدة نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، والمجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية - الحكومات المحلية من أجل الاستدامة، وشركاء عملية إنديرة) وتحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والمجموعة النسائية لاتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية لشباب التنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.

64- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو مركز التنوع البيولوجي التابع لرابطة أمم جنوب شرق آسيا، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، وجامعة الأمم المتحدة.

65- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويا، أعد بيان كتابي قدمته المنظمة الدولية للأخشاب الاستوائية، وهي منظمة مراقبة، إلا أنه لم يتسن الإدلاء به بسبب ضيق الوقت.

سابعاً - آليات الإبلاغ وتقييم واستعراض التنفيذ (البند 9 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع

(الثالث)

66- نُظر في موضوع آليات الإبلاغ وتقييم واستعراض التنفيذ خلال الجزء الرابع من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 11 مارس/آذار 2021. وتضمنت الوثائق الأساسية المتاحة مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن خيارات لتحسين آليات التخطيط والإبلاغ والاستعراض بهدف تعزيز تنفيذ الاتفاقية (CBD/SBI/3/11)؛ والإبلاغ الوطني بموجب الاتفاقية وبروتوكولها (CBD/SBI/3/11/Add.1)؛ وخيارات لتعزيز أوجه التآزر بشأن الإبلاغ الوطني فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي واتفاقيات ريو (CBD/SBI/3/11/Add.2)؛ ومعلومات إضافية ومشروع نموذج لتقديم الالتزامات/المساهمات الوطنية إلى الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/11/Add.3/Rev.1)؛ ونتائج المسح الخاص بتقييم استخدام الأطراف لأدوات الإبلاغ الإلكترونية لإعداد التقرير الوطني السادس (CBD/SBI/3/INF/3).

67- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلو مصر (باسم المجموعة الأفريقية)، وجورجيا (باسم بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، والبرتغال (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء).

68- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، والبوسنة والهرسك، والبرازيل، وكمبوديا، وكندا، والصين، وكولومبيا، وكوستاريكا، وإثيوبيا، واليابان، والمكسيك، ونيوزيلندا، والنرويج، وسويسرا، وأوغندا، والمملكة المتحدة.

69- وأدلى ببيانات إضافية ممثلو اللجنة الاستشارية للحكومات دون الوطنية (التي تتسقها الشبكة العالمية Regions4 وحكومة كيبك) (متحدثا أيضا باسم المجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية - الحكومات المحلية من أجل الاستدامة، ومجموعة الحكومات دون الوطنية الرائدة نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، واللجنة الأوروبية للأقاليم، وشركاء عملية إنبرة) وتحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والمجموعة النسائية لاتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية لشباب التنوع البيولوجي، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.

70- وأدلى ببيان أيضا ممثل تحالف العمل من أجل الطبيعة.

71- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويا، أعدت بيانات كتابية من المنظمات المراقبة التالية، إلا أنه لم يتسن الإدلاء بسبب ضيق الوقت: منظمة Client Earth (متحدثة أيضا باسم منظمة بيردلايف الدولية، ومنظمة Greenpeace الدولية، والصندوق الدولي لحماية الحيوانات، والجمعية الملكية لحماية الطيور، ومنظمة صون الطبيعة، وجمعية المحافظة على الحياة البرية، والصندوق العالمي للطبيعة) وشبكة العالم الثالث.

ثامنا- استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها (البند 10 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)

72- نُظر في موضوع استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها أثناء الجزء السادس من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 14 مارس/آذار 2021. وكوثيقة أساسية، أعدت الأمانة التنفيذية مذكرة بشأن هذا الموضوع (CBD/SBI/3/12).

73- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا مصر (باسم المجموعة الأفريقية)، والبرتغال (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء).

74- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وشيلي، وسويسرا، والمملكة المتحدة.

75- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلت بها الأطراف شفويا، أُتيح بيان كتابي مقدم من أوغندا على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت.

76- وأدلى ببيانات أيضا ممثلا الشبكة العالمية لشباب التنوع البيولوجي، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.

77- وأدلى ببيان آخر ممثل عن شبكة العالم الثالث.

تاسعا- تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وغيرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ (البند 11 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)

78- نُظر في موضوع تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وغيرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ خلال الجزء الرابع من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 11 مارس/آذار 2021. وتضمنت الوثائق الأساسية المتاحة ما يلي: وثيقة تحدد نهجا مقترحا طويل الأجل للتعميم أعده الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بتعميم التنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/13)؛ وإضافة لهذه الوثيقة تتضمن خطة العمل المقترحة للنهج طويل الأجل (CBD/SBI/3/13/Add.1)؛ ووثيقة معلومات تتضمن جميعا لمصادر المعلومات ذات الصلة المستخدمة في إعداد خطة العمل (CBD/SBI/3/INF/21)؛ وتقرير ذي صلة أعدته منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة عن التقدم المحرز في تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات الزراعية (CBD/SBI/3/INF/6).

79- وأدلت السيدة تيريزا مونديتا ليم (الفلبين)، رئيسة الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بتعميم التنوع البيولوجي، ببيان بشأن النهج الطويل الأجل المقترح للتعميم.

80- وبعد ذلك، قدم ممثل عن المملكة المتحدة ثلاث وثائق مستمدة عن تقرير قدمته حكومة المملكة المتحدة بشأن مشاركة الحكومات دون الوطنية، والمدن، والسلطات المحلية الأخرى وحصائل عملية إندبيرة للحكومات دون الوطنية والمحلية بشأن إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وتضمنت الوثائق مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن حصائل عملية إندبيرة، بما في ذلك توصية باتخاذ مقرر من مؤتمر الأطراف بشأن العمل مع الحكومات دون الوطنية، والمدن، والسلطات المحلية الأخرى وتحديث ل خطة العمل بشأن الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى لأغراض التنوع البيولوجي (2011-2020) (CBD/SBI/3/19)؛ ووثيقة معلومات تعرض نتائج المشاورة بشأن خطة العمل (CBD/SBI/3/INF/26)؛ ووثيقة معلومات تعرض إعلان إندبيرة للحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/INF/25).

81- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا المغرب (باسم المجموعة الأفريقية)، والفلبين (باسم رابطة أم جنوب شرق آسيا).

82- واستؤنف النظر في هذا الموضوع خلال الجزء الخامس من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 12 مارس/آذار 2021.

83- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا جورجيا (باسم بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، والبرتغال (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء).

84- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، وأستراليا، والبرازيل، وكندا، وشيلي، والصين، وكولومبيا، وإكوادور، وإثيوبيا، واليابان، والنرويج، وسنغافورة، وسويسرا، وتايلند، وأوغندا، والمملكة المتحدة.

85- واستؤنف النظر في هذا الموضوع خلال الجزء السادس من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 14 مارس/آذار 2021.

86- وأدلى ببيانات ممثلو اللجنة الاستشارية للحكومات دون الوطنية (التي تنسقها الشبكة العالمية Regions4 وحكومة كيبك) (متحدثا أيضا باسم اللجنة الأوروبية للأقاليم، ومجموعة الحكومات دون الوطنية الرائدة نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، والمجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية - الحكومات المحلية من أجل الاستدامة، وشركاء عملية إندبيرة) وتحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية لشباب التنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.

87- ولم يتسن تقديم البيانات التي أعدتها المنظمات المراقبة التالية نظرا لضيق الوقت، ولكنها أتيحت على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت: مركز التنوع البيولوجي التابع لرابطة أم جنوب شرق آسيا، ومنظمة Avaaz، وتحالف العمل من أجل الطبيعة، والمجموعة النسائية لاتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأغذية والزراعة، والتحالف العالمي للغابات، ومنظمة صون الطبيعة (أيضا باسم منظمة بيردلايف الدولية ومنظمة الحفظ الدولية، وجمعية المحافظة على الحياة البرية والصندوق العالمي للطبيعة) ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة.

عاشرا- الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4،

من بروتوكول ناغويا (البند 12 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)

88- نُظر في موضوع الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا خلال الجزء الخامس من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 12 مارس/آذار 2021. وكوثيقة أساسية، أعدت الأمانة التنفيذية مذكرة بشأن هذا الموضوع (CBD/SBI/3/14).

89- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلو بيلاروس (باسم بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، والبرتغال (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وملاوي (باسم المجموعة الأفريقية).

- 90- وأدلى ببيان أيضا ممثل اليابان.
- 91- واستؤنف النظر في هذا الموضوع في الجزء السادس من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 14 مارس/آذار 2021.
- 92- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والصين، والنرويج، وسويسرا، وتوغو، وأوغندا، والمملكة المتحدة.
- 93- وأدلى ببيان ممثل عن المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.
- 94- وأدلى ببيان أيضا ممثل عن المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.
- 95- وأدلى ببيان آخر ممثل عن شبكة العالم الثالث.

حادي عشر - الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا) (البند 13 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)

- 96- نُظر في موضوع الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا) خلال الجزء السادس من الدورة غير الرسمية، المنعقد في 14 مارس/آذار 2021. وتضمنت الوثائق الأساسية المتاحة مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن هذا الموضوع (CBD/SBI/3/15) ومذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن دراسة لتحديد حالات معينة للموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية التي تحدث في حالات عبور الحدود أو التي لم يكن من الممكن فيها منح الموافقة المسبقة عن علم أو الحصول عليها (CBD/SBI/3/15/Add.1).
- 97- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلو بيلاروس (باسم بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، والبرتغال (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجنوب أفريقيا (باسم المجموعة الأفريقية).
- 98- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، واليابان، والنرويج، وسويسرا، وأوغندا، والمملكة المتحدة.
- 99- وأدلى ببيان آخر ممثل المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.
- 100- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويا، أعد بيان كتابي من شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار في مكتب الشؤون القانونية التابع للأمم المتحدة، والتي تعمل كمراقب، ولكن لم يتسن تقديمه بسبب ضيق الوقت.

ثاني عشر - الشؤون الإدارية والشؤون المتعلقة بالميزانية (البند 14 من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث)

- 101- أبلغ ممثل الأمانة المشاركين بأنه في ضوء التأخير في عقد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف بسبب جائحة فيروس كورونا COVID-19، أعدت الأمانة تحديثا بشأن الشؤون المالية والإدارية للأمانة يغطي الفقرة من يناير/كانون الثاني 2019 إلى أغسطس/آب 2020 (CBD/SBI/3/17). وستُتاح المعلومات المحدثة حتى نهاية ديسمبر/كانون الأول 2020 للأطراف قبل الدورة الرسمية للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية، بعد إغلاق حسابات عام 2020.

ثالث عشر - اختتام الدورة غير الرسمية

- 102- بعد تبادل عبارات المجاملة كالمعتاد، أعلنت الرئيسية اختتام الدورة غير الرسمية في الساعة 14:55 بالتوقيت العالمي المنسق (الساعة 10:55 صباحا بتوقيت مونتريال) يوم الأحد الموافق 14 مارس/آذار 2021.